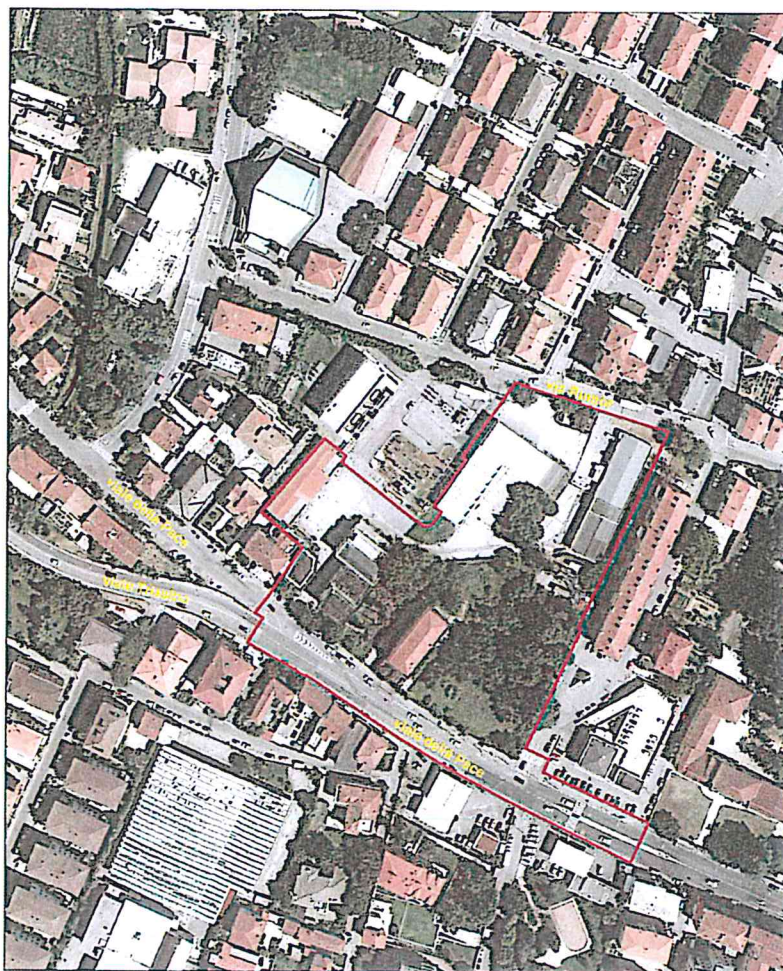


COMUNE DI VICENZA

PROVINCIA DI VICENZA

**OGGETTO:** Riqualificazione area in Vicenza V.Le Della Pace – via Rumor  
Ex Centrale Enel



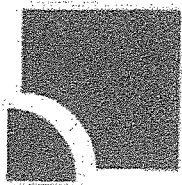
### LETTERA D'INCARICO

**C.D.S. COSTRUZIONI SPA**  
Via dell'Industria, 36  
25030 SERRAVALLE (Brescia)  
Cod. Fisc. e P. IVA 01719700989

**UBI LEASING S.p.A.**  
**GRUPPO UNIONE DI BANCHE ITALIANE**  
Via Cefalonia, 17 25124 Brescia

Il Tecnico Incaricato Coordinatore : arch. Oscar Lovison

Ordine degli Architetti  
Pianificatori, Paesaggisti e  
Conservatori della Provincia di Vicenza  
**OSCAR JOSÉ LOVISON**  
n° 499



CDS COSTRUZIONI

Egregio  
Arch. Oscar Lovison  
Via Marconi 91  
36077 Altavilla Vicentina VI

Erbusco, 8 ottobre 2014

Prot. let cds 000084-1407 ott

Oggetto: Prestazioni professionali relative all'intervento di riqualificazione dell'area ubicata in Vicenza - art. 6 L.R. 11/2004.

Egregio Architetto,

la sottoscritta C.D.S. COSTRUZIONI S.P.A., in qualità di utilizzatrice, in forza del Contratto di Leasing in essere con la proprietaria UBI Leasing S.p.A. (e in forza dello stesso autorizzata a intraprendere e curare tutte le azioni che appaiono opportune per la migliore tutela delle ragioni della Proprietà) del complesso immobiliare sito in Comune di Vicenza, tra il Viale della Pace, Via Mazzini e Via Rumor, La autorizza a relazionarsi con il Comune di Vicenza ai fini ed entro i limiti dello svolgimento dell'incarico che Le era stato conferito in data 5 dicembre 2013, relativamente alle prestazioni professionali da eseguire per l'intervento di riqualificazione di detta area.

Cordiali saluti,

C.D.S. Costruzioni S.p.a.  
Dario Daneš

CDS Costruzioni s.p.a.

[www.cds-group.com](http://www.cds-group.com)

e-mail: [reception@cds-group.com](mailto:reception@cds-group.com)

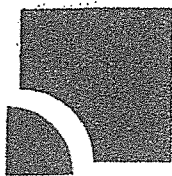


Sede e Magazzino  
25030 ERBUSCO (BS)  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax + 39 030 7704189

Reg. Imprese di Bs n. 01719700989  
CAP. SOC. € 587.600,00 I.V.  
R.E.A. di BS N. 344228  
P.IVA-C.F. 01719700989

Attestazione lasoattech s.p.a.  
N.18080AL/17/00 del 30/07/2014  
cat. OGI Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding Spa



CDS COSTRUZIONI

Erbusco, 5 dicembre 2013  
Prot. let cds 00000 - 00 del 00 00 00

Egregio  
Arch. Oscar Lovison  
Via Marconi, 91  
36077 Altavilla Vicentina VI

### ORDINE DI INCARICO PROFESSIONALE

TRA

la CDS Costruzioni S.p.A., con sede in Erbusco (BS), Via dell'Industria 36, Codice Fiscale e Partita I.V.A. n. 01719700989, in appresso brevemente definita "la Committente", in questo atto rappresentata dal Geom. Dario Danesi, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione;

E

l'Arch. Oscar Lovison, con sede in Altavilla Vicentina (VI), Via Marconi n. 91, Codice Fiscale LVSSCR54L21Z600L e Partita I.V.A. n. 00527760243, in appresso brevemente definito "il Professionista", in questo atto rappresentata dallo stesso Arch. Oscar Lovison;

avente per oggetto le Prestazioni Professionali relative all'intervento di riqualificazione, ai sensi dell'art. 6 della L.R. 11/2004, del complesso immobiliare ubicato nel Comune di Vicenza, tra il Viale della Pace, Via Mazzini e Via Rumor.

Premesso:

- che la UBI Leasing S.p.A. è proprietaria del complesso immobiliare ubicato nel Comune di Vicenza, tra il Viale della Pace, Via Mazzini e Via Rumor, identificato catastalmente al Foglio 9, Mappali 178, 477, 479, 480, 481, 841 e 2120;
- che la Committente, in forza del Contratto di Leasing in essere con la UBI Leasing S.p.A. stessa, è autorizzata, in qualità di utilizzatrice, ad intraprendere e curare tutte le azioni che appaiono opportune per la migliore tutela del complesso immobiliare;
- che a tal fine è interesse della Committente provvedere al sopra detto intervento di riqualificazione del complesso immobiliare;
- che la Committente ha avuto modo di verificare le capacità tecnico-professionali del Professionista relativamente al sopra detto intervento di riqualificazione del complesso immobiliare;
- che il presente Incarico è di interesse sia della Committente che del Professionista;
- che il presente Incarico integra e sostituisce tutti gli accordi precedenti eventualmente intercorsi tra la Committente e il Professionista.

Tutto ciò premesso si conviene e si stipula quanto segue:

CDS Costruzioni S.p.A.

www.cds-group.com

E-mail: segreteria@cds-group.com

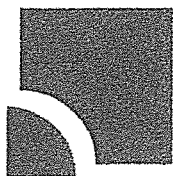


Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 I.V.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.



CDS COSTRUZIONI

#### Art. 1 - Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Incarico.

#### Art. 2 - Oggetto dell'incarico

Formano oggetto del presente Incarico le prestazioni professionali, meglio descritte al successivo articolo 3, relative all'intervento di riqualificazione, ai sensi dell'art. 6 della L.R. 11/2004, del complesso immobiliare ubicato nel Comune di Vicenza, tra il Viale della Pace, Via Mazzini e Via Rumor.

L'intervento di riqualificazione, per una più razionale esecuzione delle attività della riqualificazione stessa, sarà suddiviso in tre stralci, meglio identificati nell'allegata planimetria (Allegato 1), parte integrante del presente Incarico, che in dettaglio riguarderanno:

- Stralcio 1: l'area/manufatto oggetto di perequazione con il Comune di Vicenza, l'area commerciale, il sedime dell'antenna Wind;
- Stralcio 2: l'area a destinazione residenziale;
- Stralcio 3: l'edificio attualmente occupato da Wind;

e comprende:

- piani e progetti urbanistici specifici;
- piani e progetti architettonici dei manufatti.

#### Art. 3 - Descrizione delle prestazioni

Le prestazioni professionali, compreso il coordinamento di professionalità esterne eventualmente coinvolte con oneri a carico della Committente, fermo restando che rimane a carico del Professionista ogni prestazione che non sia nel presente Incarico specificatamente indicata come esclusa, sono, in via esemplificativa, di seguito indicate:

- prestazioni esterne, e/o coordinamento delle stesse, elencate ai punti 3, 4 e 5 dello Schema di Accordo con il Comune (Allegato 2);
- determinazione dell'opera perequativa e del relativo onere;
- proposta di riqualificazione e relativi allegati;
- progetto definitivo ed esecutivo P.U.A. con indicazioni planivolumetriche e infrastrutturali;
- progetti definitivi opere urbanistiche, standard, strade e infrastrutture tecnologiche;
- progetti definitivi per pareri VV.F., A.S.L., A.I.M., Mobilità, Verde, Terna, ecc. (Stralcio 1);
- progetto definitivo opere di perequazione e pareri connessi per Permesso di Costruire (Stralcio 1);
- progetto definitivo opere private Lidl e pareri connessi per Permesso di Costruire (Stralcio 1);
- progetto definitivo opere di sistemazione del sedime antenna Wind e pareri connessi per Permesso di Costruire (Stralcio 1);
- progetti esecutivi, capitolati e direzione lavori opere urbanistiche, standard, strade e infrastrutture

2

CDS Costruzioni S.p.A.

www.cds-group.com

E-mail: segreteria@cds-group.com

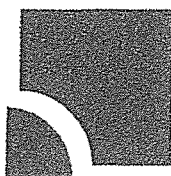


Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 I.V.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.



CDS COSTRUZIONI

- tecnologiche;
- progetto esecutivo, capitolato e direzione lavori opere di perequazione e pareri connessi per Agibilità (Stralcio 1);
  - progetto esecutivo, capitolato e direzione lavori opere di sistemazione del sedime antenna Wind (Stralcio 1);
  - accatastamenti;
  - collaudi opere a standard, in perequazione e private.

Gli oneri relativi al punto "3.m" di cui all'Allegato 2 rimangono a carico della Committente.

#### Art. 4 - Modalità di esecuzione delle prestazioni

Per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente incarico il Professionista concorderà le modalità per lo svolgimento delle stesse direttamente con i responsabili della Committente o altri referenti della Committente a tale scopo incaricati.

#### Art. 5 - Tempi di esecuzione

Le prestazioni richieste a fronte del presente incarico saranno sviluppate nei tempi di seguito indicati:

- approvazione del P.U.A.: entro il 28.02.2014;
- ottenimento del Permesso di Costruire dello Stralcio 1: entro il 31.03.2013;
- esecuzione dei lavori: entro 12 (dodici) mesi dalla sottoscrizione del contratto con Lidl.

Resta inteso che i tempi di esecuzione innanzi esposti potranno subire slittamenti in funzione dei ritardi da parte del Comune di Vicenza relativamente agli aspetti amministrativi legati alle diverse autorizzazioni, delle eventuali modifiche degli aspetti architettonici dell'intervento e degli eventuali ritardi nella produzione della necessaria documentazione da parte di Lidl.

#### Art. 6 - Compensi

Per le prestazioni oggetto del presente incarico verrà corrisposto al Professionista un compenso forfettario onnicomprensivo, al netto di I.V.A. e INARCASSA di legge, pari a [REDACTED] come di seguito determinato:

##### Acconto

Alla sottoscrizione del presente Incarico, a titolo di acconto, sarà riconosciuto al Professionista un compenso forfettario onnicomprensivo, al netto di I.V.A. e INARCASSA di legge, pari a [REDACTED]

##### Fase 1

Nella Fase 1 sono ricomprese tutte le prestazioni professionali volte all'approvazione del progetto P.U.A..

CDS Costruzioni S.p.A.

www.cds-group.com

E-mail: segreteria@cds-group.com

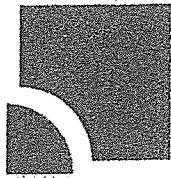


Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 I.V.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.



CDS COSTRUZIONI

Per tale Fase 1 sarà riconosciuto al Professionista un compenso forfettario omnicomprendivo, al netto di I.V.A. e INARCASSA di legge, pari a [REDACTED]

#### Fase 2

Nella Fase 2 sono ricomprese tutte le prestazioni professionali volte all'ottenimento del Permesso di Costruire dello Stralcio 1, tali da consentire la stipula del relativo Contratto con Lidl.

Per tale Fase 2 sarà riconosciuto al Professionista un compenso forfettario omnicomprendivo, al netto di I.V.A. e INARCASSA di legge, pari a [REDACTED]

#### Fase 3

Nella Fase 3 sono ricomprese tutte le prestazioni professionali volte all'esecuzione dei lavori relativi allo Stralcio 1 ed al completamento degli stessi fino al loro collaudo.

Per tale Fase 3 sarà riconosciuto al Professionista un compenso forfettario omnicomprendivo, al netto di I.V.A. e INARCASSA di legge, pari a [REDACTED]

L'avvio della Fase 3 rimane, comunque, condizionata all'avveramento delle precedenti Fase 1 (approvazione P.U.A.) e Fase 2 (ottenimento Permesso di Costruire Stralcio 1) ed alla conseguente sottoscrizione del Contratto con Lidl. In mancanza di tale avveramento e/o della sottoscrizione del Contratto con Lidl, il compenso relativo alle Fasi 2 e 3 non sarà più riconosciuto al Professionista, il quale riterrà conclusa la sua prestazione con le Fase 1.

#### **Art. 7 - Invariabilità del compenso**

Il compenso stabilito nel presente incarico non sarà soggetto a revisione per nessuna causa o evenienza, anche di forza maggiore, che si verificasse nei termini di durata dello stesso.

#### **Art. 8 - Pagamenti**

Il pagamento a favore del Professionista del compenso pattuito, maggiorato dell'I.V.A. e dell'INARCASSA, sarà effettuato a mezzo bonifico bancario e sarà erogato a fine mese data fattura con le modalità di seguito indicate:

1. Acconto: [REDACTED] all'accettazione dell'incarico;
2. Fase 1: [REDACTED] a completamento della Fase 1 (approvazione P.U.A.);
3. Fase 2: [REDACTED] all'avveramento della precedente Fase 1 (approvazione P.U.A.), all'avveramento della Fase 2 (ottenimento Permesso di Costruire Stralcio 1) e/o alla sottoscrizione del Contratto con Lidl;
4. Fase 3: [REDACTED] a stati di avanzamento lavori, ripartiti in parti uguali, a decorrere dall'inizio della Fase 3, a condizione dell'avveramento della Fase 1, della Fase 2 e/o della sottoscrizione del Contratto con Lidl.

4

CDS Costruzioni S.p.A.

www.cds-group.com

E-mail: segreteria@cds-group.com



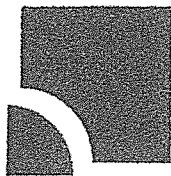
Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 i.v.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.





CDS COSTRUZIONI

Le fatture, emesse in originale, dovranno essere intestate a:

CDS Costruzioni S.p.A.  
Via dell'Industria 36  
25030 Erbusco BS  
Partita I.V.A. e Codice Fiscale n. 01719700989.

#### Art. 9 - Assicurazioni

Saranno a carico del Professionista tutti gli oneri sociali ed assicurativi contro gli infortuni.

In caso di infortunio, quindi, il Professionista terrà la Committente sollevata ed indenne da qualsiasi molestia o pretesa al riguardo.

Con la sottoscrizione del presente Incarico, pertanto, il Professionista dichiara di essere stato preventivamente ed adeguatamente informato sia dei rischi presenti nei cantieri e/o luoghi di lavoro che delle conseguenti misure di prevenzione e protezione da adottare in ossequio alla normativa vigente in materia.

Il Professionista, inoltre, si impegna a rilasciare polizza assicurativa con massimali di legge a garanzia e copertura di eventuali errori nell'esecuzione del presente incarico.

#### Art. 10 - Riservatezza

Il Professionista garantisce che non userà né permetterà l'uso diretto ed indiretto di documenti, disegni, specifiche ed ogni altro dato fornito dalla Committente se non per quanto necessario per l'espletamento dell'incarico alla stessa Società affidato.

Il Professionista, inoltre, garantisce che non divulgherà a terzi informazioni connesse con le attività dallo stesso svolte per conto della Committente.

#### Art. 11 - Validità e cessazioni delle prestazioni

Il presente incarico avrà validità dall'accettazione dello stesso e terminerà con il completamento delle prestazioni.

#### Art. 12 - Modifiche

Ogni modifica che comporti variazioni di carattere economico e/o di durata del presente incarico, si intenderà valida solo se concordata dalle Parti per iscritto.

#### Art. 13 - Recesso della Committente e sospensione dell'incarico

Recesso della Committente.

5

CDS Costruzioni S.p.A.

[www.cds-group.com](http://www.cds-group.com)

E-mail: [segreteria@cds-group.com](mailto:segreteria@cds-group.com)

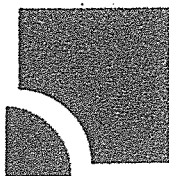


Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 I.V.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.



CDS COSTRUZIONI

Nel caso la Committente decidesse di recedere dal presente contratto per causa non imputabile a colpa grave o negligenza del Professionista, quest'ultima avrà il diritto di fatturare ed ottenere il pagamento degli onorari concordati per il lavoro svolto sino alla data del recesso. Il recesso del cliente dovrà essere comunicato in forma scritta.

Sospensione dell'incarico.

La Committente può sospendere l'incarico, dandone comunicazione scritta al Professionista. In tale ipotesi, ove il periodo di sospensione dovesse protrarsi per un periodo superiore a 90 giorni, il Professionista potrà recedere dal contratto mediante comunicazione scritta alla Committente.

#### Art. 14 - Obbligo di menzione

Ove le Parti concordino sulla pubblicazione del progetto, sarà obbligo della Committente citare il Professionista come autore dello stesso e del Professionista citare la Committente.

#### Art. 15 - Privacy

Eventuali dati personali della Committente, necessari per consentire l'adempimento del presente incarico da parte del Professionista, potranno essere trattati esclusivamente per l'adempimento di eventuali ulteriori obblighi derivanti da legge o dal presente incarico.

#### Art. 16 - Clausola arbitrale

Ogni controversia discendente dall'applicazione, interpretazione ed esecuzione del presente Incarico, sarà decisa da arbitri mediante arbitrato rituale di diritto. Il collegio arbitrale sarà composto da tre membri, i primi due designati da ciascuna delle Parti ed il terzo, che fungerà da Presidente, dagli arbitri di parte.

Ove la Parte nei confronti della quale è richiesto l'arbitrato non provvedesse alla comunicazione del nominativo del proprio arbitro entro il termine di 20 giorni, questo sarà nominato dal Presidente del Tribunale di Brescia su istanza della Parte richiedente l'arbitrato.

Il Presidente del Collegio Arbitrale sarà pure nominato dal Presidente del Tribunale di Brescia ove i due Arbitri di parte nominata non trovassero accordo sulla designazione dello stesso.

Il Collegio Arbitrale avrà sede a Brescia ed emetterà il suo giudizio entro sei mesi dalla sua costituzione, ferme per eventuali proroghe le previsioni contenute nel Codice di Procedura Civile.

#### Art. 17 - Foro competente

Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Brescia.

#### Art. 18 - Normativa

Per quanto non previsto nel presente incarico, le Parti faranno esplicito riferimento alle norme di Legge ed

6

CDS Costruzioni S.p.A.

www.cds-group.com

E-mail: segreteria@cds-group.com



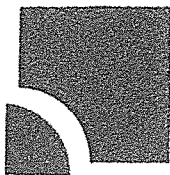
Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 I.V.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.





CDS COSTRUZIONI

in mancanza agli usi e consuetudini.

**Art. 19 - Conferma accettazione**

La conferma del presente incarico avverrà con la sottoscrizione da parte del Professionista dello stesso per integrale accettazione senza alcuna riserva.

Per integrale accettazione  
Arch. Oscar Lovison

CDS Costruzioni S.p.A.  
Dario Danesi

CDS Costruzioni S.p.A.

[www.cds-group.com](http://www.cds-group.com)

E-mail: [segreteria@cds-group.com](mailto:segreteria@cds-group.com)



Sede e Magazzino  
25030 Erbusco BS  
Via dell'Industria 36  
Tel. +39 030 7704220 (r.a.)  
Fax +39 030 7704189

Reg. Imprese di BS n. 01719700989  
Cap. Soc. € 587.600,00 i.V.  
R.E.A. di BS n. 344228  
P.IVA - C.F. n. 01719700989

Attestazione La Soatech S.p.A.  
N. 15108/17/00 del 07.08.2009  
Cat. OG1 Classificazione VIII

*Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento della CDS Holding S.p.A.*